



Data di pubblicazione: 02 ottobre 2019

Data di scadenza: 30 ottobre 2019

BANDO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO NEI CORSI DI STUDIO AFFERENTI AL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE PER IL 2° SEMESTRE PER A.A. 2019/2020

IL DIRETTORE

VISTO la Legge 30 dicembre 2010 n.240, e in particolare l'art.23, comma 2 e l'art.18 comma 1;

VISTA il "Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni, ai sensi dell'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240", emanato con D.R. n. 1768/2011 con modifiche apportate dal D.R. n. 924/2012 e del D.R. n. 1713/2014;

VISTA la delibera del Senato Accademico del 21 ottobre 2014 e successive, in materia di copertura dell'offerta formativa a partire dall'a.a. 2015/2016

VISTO il documento di "Analisi del carico didattico" A.A. 2019/2020 e l'indicazione programmatica dell'Ateneo di ricorrere allo strumento contrattuale per l'affidamento di attività formative solo nel caso sia verificata l'impossibilità di coprire l'attività didattica con docenti e ricercatori di ruolo;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 24 maggio 2019 di conferimento delle risorse finanziarie per la copertura delle supplenze e contratti;

Tenuto conto di quanto deliberato nel Consiglio di Dipartimento di Lingue e letterature straniere nelle sedute del 10 luglio e 4 settembre 2019;

EMANA

il bando di selezione con procedura comparativa pubblica per titoli, per l'A.A. 2019/2020, per la copertura di insegnamenti presso la sede di Verona all'interno dei seguenti corsi di studio:

- corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
- corso di laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere
- corso di laurea triennale in Lingue e Culture per l'Editoria
- corso di laurea magistrale in European and Non- European Languages and Litteratures
- corso di laurea magistrale in Lingue per la comunicazione turistica e commerciale.



Art. 1 – Oggetto del bando

Gli insegnamenti da attribuire sono i seguenti:

Cod. Inseg.	INSEGNAMENTI CORSI DI LAUREA TRIENNALE	Corsi di studio, SSD	Curric.	CFU	ORE	SEM/ANN
1	INTRODUZIONE ALLA FILOLOGIA ROMANZA	L11 ED SSD L-FIL-LET/09		6	36	2
2	INTRODUZIONE ALLA FILOLOGIA ROMANZA	L11 LLS SSD L-FIL-LET/09		6	36	2
3	APPRENDIMENTO DELLE LINGUE	L11 LLS SSD L-LIN/02		9	54	2
4	INSEGNAMENTO DELLE LINGUE	L11 LLS SSD L-LIN/02		6	36	2
5	TEORIA E PRATICA DELLA TRADUZIONE	L11 LLS SSD L-LIN/02		6	36	2
6	LENGUA ESPAÑOLA 3	L12 SSD L-LIN/07		9	36	2
7	ENGLISH LANGUAGE 1 (matricole F-O)	L12 SSD L-LIN/12		9	36	2
8	ENGLISH LANGUAGE 2	L12 SSD L-LIN/12	Tur	9	36	2
9	ENGLISH LANGUAGE 2	L12 SSD L-LIN/12	CInt	9	36	2
10	ENGLISH LANGUAGE 2	L11 LLS SSD L-LIN/12		9	36	2
11	LETTERATURA E CULTURA TEDESCA 1 (matricole M-Z) – Parte 2	L12 SSD L-LIN/13		3	18	2
12	LETTERATURA TEDESCA 1	L11 LLS SSD L-LIN/13		9	54	2
13	DEUTSCHE SPRACHE 2	L12 SSD L-LIN/14	CInt	9	36	2
14	EINFÜHRUNG IN DIE SPRACHWISSENSCHAFT DES DEUTSCHEN	L11 LLS SSD L-LIN/14		6	36	2
15	LINGUA RUSSA 1	L12 SSD L-LIN/21		9	36	2
16	LINGUA RUSSA 1	L11 ED DH SSD L-LIN/21		9	36	2
17	РУССКИЙ ЯЗЫК 3 (Lingua russa 3)	L12 SSD L-LIN/21		9	36	2
18	РУССКИЙ ЯЗЫК 3 (Lingua russa 3)	L11 LLS SSD L-LIN/21		9	36	2
	РУССКИЙ ЯЗЫК 3 (Lingua russa 3)	L11 ED SSD L-LIN/21				



Cod. Inseg.	INSEGNAMENTI CORSI DI LAUREA TRIENNALE	Corsi di studio, SSD	Curric.	CFU	ORE	SEM/ANN
19	Введение в русское языкознание (Introduzione alla linguistica russa)	L11 LLS SSD L-LIN/21		6	36	2
20	INTRODUZIONE ALLA FILOLOGIA SLAVA	L11 ED SSD L-LIN/21		6	36	2
	INTRODUZIONE ALLA FILOLOGIA SLAVA	L11 LLS SSD L-LIN/21				
21	GEOGRAFIA TURISTICA E SVILUPPO LOCALE	L12 SSD M-GGR/02	Tur	6	36	2
22	GEOGRAFIA CULTURALE	L11 ED SSD M-GGR/01		6	36	2
23	EDITORIA APPLICATA	L11 ED SSD M-STO/08		6	36	2
24	STORIA ECONOMICA E CONTEMPORANEA (matricole A-L)	L12 SSD SECS-P/12	Clnt	6	36	2
25	STORIA ECONOMICA E CONTEMPORANEA (matricole M-Z)	L12 SSD SECS-P/12	Clnt	6	36	2
26	STORIA DEL TURISMO	L12 SSD SECS-P/12	Tur	6	36	2
27	TEORIA E TECNICA DELLA COMUNICAZIONE (matricole M-Z)	L12 SSD SPS/08	Clnt	6	36	2

Cod. Inseg.	INSEGNAMENTI CORSI DI LAUREA MAGISTRALE	Corsi di studio, SSD	Curric.	CFU	ORE	SEM/ANN
28	DIRITTO DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE	LM38 SSD IUS/04	PTur	6	36	2
29	COMPARATIVE LITERATURE: HISTORY AND THEORY	LM37 SSD L-FIL-LET/14		9	54	2
30	TEXTUAL COMPARATIVE STUDIES	LM37 SSD L-FIL-LET/14		6	36	2
31	TEMAS, FORMAS Y GÉNEROS DE LA LITERATURA HISPANO-AMERICANA	LM37 SSD L-LIN/06		6	36	2
32	VARIETÄTEN DES DEUTSCHEN 1	LM38 SSD L-LIN/14		9	36	2
33	ОБРАЗ, КУЛЬТУРА И ОБЩЕСТВО РОССИИ (RUSSIAN CULTURE AND INSTITUTIONS)	LM37 SSD L-LIN/21		6	36	2
34	РАЗНОВИДНОСТИ РУССКОГО ЯЗЫКА 1 (VARIETÀ DELLA LINGUA RUSSA 1)	LM38 SSD L-LIN/21		9	36	2
35	PROGRAMMAZIONE E CONTROLLO – Parte 2	LM38 SSD SECS-P/07	RCInt	3	18	2
36	MARKETING E COMUNICAZIONE DIGITALE PER L'OFFERTA TURISTICA – Parte 2	LM38 SSD SECS-P/08	PTur	6	36	2
37	FABBISOGNI FINANZIARI E COPERTURA	LM38 SSD SECS-P/11	RCInt	6	36	2



Art. 2 – Requisiti di partecipazione e incompatibilità

Possono partecipare al bando di selezione:

- Professori e ricercatori universitari di altri Atenei;
- Soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali che abbiano conseguito una laurea magistrale o equipollente da almeno 3 anni. Il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione scientifica nazionale ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti incarichi.

È ammessa la possibilità di affidare tali incarichi a docenti non in possesso dei suddetti requisiti, purché ne sia documentata la competenza specifica nell'ambito dell'insegnamento professionalizzante.

Non possono partecipare al bando di selezione:

- i dipendenti dell'Università degli Studi di Verona che sono cessati volontariamente dal servizio presso l'Ateneo di Verona con diritto alla pensione anticipata di anzianità, nonché coloro che sono cessati volontariamente dal servizio presso altro ente pubblico o privato con diritto alla pensione anticipata di anzianità, e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Verona rapporti di lavoro e di impiego nei 5 anni precedenti a quello di cessazione.
- i soggetti esterni che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, ai sensi dell'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010.

I requisiti per la partecipazione, sopra specificati, devono essere posseduti entro la data di scadenza del bando.

Art. 3 – Presentazione della domanda

Gli aspiranti al conferimento degli insegnamenti/moduli di insegnamento sopra menzionati possono presentare la domanda nelle modalità previste dalle normative vigenti, utilizzando preferibilmente una delle seguenti:

1. tramite il proprio indirizzo personale di Posta Elettronica Certificata-PEC ai sensi dell'art. 4, comma 4, DPCM 6 maggio 2009 o Posta Elettronica all'indirizzo ufficio.protocollo@pec.univr.it allegando esclusivamente files in formato PDF; per l'invio telematico dei documenti dovranno essere utilizzati formati statici chiaramente leggibili e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili. La dimensione massima della documentazione non deve superare i 10 MB.
2. tramite l'indirizzo istituzionale dell'Ateneo di Verona "nome.cognome@univr.it" all'indirizzo: ufficio.protocollo@pec.univr.it per coloro che sono in possesso delle credenziali GIA.
3. tramite l'indirizzo di posta elettronica istituzionale dell'Ente Pubblico di appartenenza all'indirizzo: ufficio.protocollo@pec.univr.it per coloro che ne sono in possesso.
4. tramite un indirizzo posta elettronica non certificata purché riconducibile al candidato da inviare all'indirizzo: ufficio.protocollo@pec.univr.it.



Il candidato/a, per ciascun codice di insegnamento/modulo di insegnamento al quale è interessato, dovrà inviare una e-mail contenente la domanda completa degli allegati richiesti per ciascun codice di insegnamento/modulo di insegnamento.

È fatto divieto di utilizzare servizi che ospitano gli allegati a tempo limitato.

La domanda dovrà pervenire secondo le modalità sopra descritte entro e non oltre le ore 13.00 di mercoledì 30 ottobre 2019.

Tutte le domande devono pervenire entro la data di scadenza del bando. L'Amministrazione è esonerata da qualunque responsabilità nel caso in cui, per qualsiasi motivo, la domanda non pervenisse in tempo utile.

Il candidato deve presentare la domanda utilizzando il **modello (Allegato 1)** - indicando in stampatello nella riga sottostante l'oggetto, il corso di studio per il quale si presenta la domanda - con allegati i seguenti documenti, eccetto la scheda anagrafica (*sia per i docenti a contratto, sia per i professori e ricercatori di altri Atenei*) che verrà compilata successivamente al conferimento dell'incarico:

1. il curriculum vitae della propria attività professionale, scientifica e didattica, non contenente dati sensibili o personali che non si desideri diffondere, datato e firmato, in formato europeo (massimo 1 MB);
2. l'elenco dettagliato dei documenti e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
3. l'elenco delle pubblicazioni scientifiche degli ultimi 5 anni (una copia di queste ultime potrà essere richiesta dalla Commissione). Il candidato può inoltre produrre le pubblicazioni ritenute utili ai fini della valutazione;
4. fotocopia leggibile di un documento di identità in corso di validità;
5. dichiarazione sostitutiva relativa all'assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 204/2010, esclusivamente per i soggetti diversi dai professori e ricercatori universitari (**Allegato 2**);
6. dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. N. 33/2013 (**Allegato 3**);
7. per i soli assegnisti di ricerca: consenso del Responsabile Scientifico (**Allegato 4**);
8. per i soli dottorandi dell'Ateneo Veronese: copia della richiesta di autorizzazione presentata al Collegio di Dottorato, che dovrà essere perfezionata, prima dell'eventuale conferimento dell'incarico, con l'autorizzazione del Collegio di Dottorato (**Allegato 5**);
9. per il personale tecnico amministrativo dell'Università di Verona: copia della richiesta di autorizzazione del responsabile della struttura che consenta l'affidamento dell'incarico al di fuori dell'orario di servizio (**Allegato 6**);
10. risultati dei questionari degli studenti in merito alla valutazione della didattica negli ultimi tre anni accademici, se in possesso dei candidati;
11. il progetto didattico proposto dal candidato per l'insegnamento/modulo d'insegnamento per il quale concorre (**Allegato 7**);



12. per gli incarichi di affidamento/supplenza attribuiti a professori o ricercatori di altro Ateneo: nulla osta rilasciato dall'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 6, commi 10 e 12 e dell'art. 9 della Legge 311/1958.

Si segnala che la mancanza dei seguenti documenti **esclude dalla valutazione la domanda**:

- **Allegato 1** e documenti relativi ai **punti 1, 4, 5, 6, 11**;
- qualora assegnisti di ricerca anche la documentazione di cui al **punto 7**;
- qualora dottorandi anche il nullaosta del Collegio dei docenti di cui al **punto 8**;
- qualora personale tecnico amministrativo dell'Ateneo di Verona autorizzazione di cui al **punto 9**.

Art. 4 – Criteri e modalità di selezione e di valutazione comparativa dei candidati

Successivamente alla scadenza del termine per la consegna delle domande di partecipazione, un'apposita Commissione (formata dal Direttore di Dipartimento, dal Direttore Vicario, dal Presidente del Collegio didattico di Lingue e letterature straniere o loro delegati), che si avvale del parere dei docenti dei SSD messi a bando, ai sensi dell'art. 8 del "Regolamento per il conferimento, degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni, ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240", si riunirà per effettuare la valutazione delle domande pervenute.

La Commissione:

- verificherà il possesso dei requisiti richiesti;
- effettuerà le selezioni tenendo conto della congruità delle competenze possedute dal candidato in relazione all'attività da svolgere;
- stilerà la graduatoria per l'assegnazione degli incarichi da sottoporre all'approvazione del Consiglio di Dipartimento.

Per valutare comparativamente i profili dei candidati la Commissione, effettuerà le selezioni utilizzando la scheda di valutazione allegata (**Allegato 8**).

Costituiscono in ogni caso titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere:

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche);
- eventuali pubblicazioni.

A parità di qualificazione scientifica e professionale, si potrà tenere conto, ai fini dell'assegnazione dell'incarico, di esigenze di continuità didattica.

In caso di partecipazione alla selezione di un solo candidato, le commissioni dovranno comunque valutarne l'idoneità rispetto all'incarico a concorso.

Art. 5 – Formulazione e approvazione delle graduatorie

Ultimate le procedure selettive, la Commissione redige le graduatorie dei candidati idonei.

Il Direttore del Dipartimento, con proprio provvedimento, approva gli atti della Commissione.



La graduatoria completa, con l'indicazione dei vincitori della selezione, è affissa all'Albo Ufficiale dell'Ateneo e pubblicata sul sito web dell'Università degli Studi di Verona "Concorsi" al link <http://www.univr.it/it/concorsi> ed è immediatamente efficace.

Dalla data della pubblicazione decorrono i termini per eventuali impugnative.

L'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionato dalla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'Ateneo che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art. 24 co.6 della L.240/2010 o delle procedure concorsuali di cui all'art 18 della L.240/2014 che si concluderanno prima dell'inizio dell'attività formativa oggetto della presente selezione.

La graduatoria contenuta nel decreto di approvazione atti del Direttore del Dipartimento è subordinata alle decisioni che verranno assunte nella prima seduta utile del Consiglio di Dipartimento e pertanto è da ritenersi provvisoria, in quanto non tiene conto delle eventuali disponibilità dei docenti interni dell'Ateneo che non rientrano nella presente procedura selettiva. L'elenco dei professori a contratto effettivamente incaricati verrà pubblicato successivamente alla seduta del Consiglio di Dipartimento.

La graduatoria ha validità esclusivamente per l'A.A. 2018/2019 e potrà essere utilizzata in caso di rinuncia o di risoluzione del rapporto nel corso dell'anno accademico, procedendo al conferimento dell'incarico ad altro candidato idoneo, secondo l'ordine di graduatoria.

Art. 6 – Stipula e durata dell'incarico

Gli affidamenti degli incarichi di insegnamento saranno conferiti secondo quanto previsto dallo Statuto dell'Università degli Studi di Verona e dall'art. 8 comma 6 del Regolamento emanato con D.R. n. 1768/2011 e successive modifiche e integrazioni apportate con D.R. 924/2012 e D.R. 1713/2014.

Per gli incarichi di insegnamento conferiti a soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali, verrà stipulato un contratto di diritto privato ai sensi del Regolamento emanato con D.R. n. 1768/2011 e successive modifiche e integrazioni.

I contratti sono approvati dal Consiglio di Dipartimento e stipulati dal Rettore, previo accertamento della necessaria copertura finanziaria e del rispetto dei requisiti soggettivi e oggettivi previsti dal "Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni" e delle linee di indirizzo per la programmazione didattica deliberate dagli Organi Accademici.

Il pagamento del corrispettivo è effettuato successivamente alla compilazione del registro elettronico.

Il conferimento dell'incarico ha durata annuale (anno accademico) con possibilità di rinnovo per un periodo massimo di cinque anni.

L'eventuale rinnovo è subordinato alla valutazione positiva, basata anche sui risultati dei questionari degli studenti, espressa dalla struttura di riferimento sull'attività svolta nell'anno accademico precedente, in mancanza della quale non è possibile procedere al rinnovo.

Al fine di salvaguardare la qualità della didattica, verranno assegnati di norma non più di 3 incarichi di insegnamento/modulo di insegnamento fra tutti i corsi di studio e non più di 2 incarichi per semestre.



Art. 7 – Trattamento economico

- Per gli affidamenti ai ricercatori universitari dell'Ateneo veronese, il compenso orario spettante per la prestazione è **pari a € 50,00** comprensivo degli oneri a carico del datore di lavoro. Nel caso in cui le ore svolte siano inferiori a quelle previste dal contratto, il compenso verrà rideterminato in proporzione alle ore effettivamente svolte.
- Per gli affidamenti ai professori, ricercatori universitari di altri Atenei e soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali il compenso orario spettante per la prestazione è **pari a € 50,00** al netto degli oneri a carico del datore di lavoro.
- Per gli affidamenti ai professori dell'Ateneo, sarà eventualmente corrisposto un compenso a titolo di incentivazione, secondo le disposizioni del Senato Accademico e a condizione del superamento del carico didattico previsto in 120 ore di lezione frontale.

Nel caso in cui le ore svolte siano inferiori a quelle previste dal contratto, il compenso verrà rideterminato in proporzione alle ore effettivamente svolte.

Art. 8 – Diritti e doveri degli incaricati

Gli affidatari degli incarichi devono impegnarsi a svolgere le lezioni, le esercitazioni, i seminari e gli appelli d'esame e partecipare alle sessioni di laurea nelle sessioni ordinarie/straordinarie previste e nei periodi definiti dal calendario didattico, a fornire qualsiasi informazione inerente l'insegnamento/modulo di insegnamento (programma, disponibilità orari per le lezioni, orari di ricevimento, riferimenti personali, o altro), a partecipare al Consiglio del Collegio Didattico, alle lauree, qualora ve ne sia l'esigenza ed a produrre la documentazione richiesta.

Le attività didattiche svolte dovranno essere documentate nel registro elettronico delle lezioni, che dovrà essere compilato on-line entro la fine delle lezioni. Il registro certifica il carico didattico e, qualora previsto, autorizza alla liquidazione del compenso.

Art. 9 – Responsabile del procedimento e accesso agli atti

Per tutto quanto non previsto dal presente bando, trova applicazione la normativa vigente in materia.

Responsabile del procedimento è la Sig.ra Ombretta Zanotti - Direzione Didattica e Servizi agli Studenti - U.O. Didattica e Studenti Lingue e letterature straniere.

Per informazioni rivolgersi alla Dott.ssa Francesca Eccli - Direzione Didattica e Servizi agli Studenti - Area Umanistico-Economico-Giuridica - U.O. Didattica e Studenti Lingue e letterature straniere - tel. +39 045 8028696, e-mail: didattica.lingue@ateneo.univr.it

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (a seguire: Regolamento) si informano gli aspiranti alla presente selezione che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti a tal fine dall'Università di Verona è finalizzato unicamente all'espletamento della selezione e verrà effettuato presso l'Ateneo da parte di personale autorizzato, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità.

I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa. Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Verona, C.F. 93009870234 e P. IVA 01541040232, con sede in Via dell'Artigliere 8, IT-37129, Verona, PEC: ufficio.protocollo@pec.univr.it, e-mail: rettore@ateneo.univr.it



**UNIVERSITÀ
di VERONA**

Dipartimento
di **LINGUE
E LETTERATURE STRANIERE**

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

Le graduatorie saranno pubblicate secondo la normativa vigente; non sono previste ulteriori comunicazioni a terzi se non per ottemperare ad eventuali richieste degli organi giudiziari e di controllo.

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Università di Verona, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento).

L'apposita istanza all'Università di Verona è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati dell'Ateneo: dpo@ateneo.univr.it.

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

Il Direttore di Dipartimento
prof.ssa Alessandra Tomaselli

Il presente documento è firmato digitalmente e registrato nel sistema di protocollo dell'Università di Verona, ai sensi degli articoli 23-bis e 23-ter e ss. del D.Lgs 82/2005 e s.m.i..



UNIVERSITÀ
di VERONA

Dipartimento
di **LINGUE**
E LETTERATURE STRANIERE

(Allegato 1)

DOMANDA DI AMMISSIONE ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO NEI CORSI DI STUDIO AFFERENTI AL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE PER IL 1° SEMESTRE E CORSI ANNUALI PER A.A. 2019/2020

Rif. Rep. N. _____

Al Direttore del Dipartimento di
Lingue e Letterature Straniere
e p.c. U.O. Didattica e Studenti
Lingue e Letterature Straniere

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a _____ prov (____), il
_____, di nazionalità _____ e di cittadinanza

residente in _____ (Prov. di _____)

Via/Piazza _____ n. _____ CAP _____

Telefono _____ e-mail _____

Codice fiscale _____

Partita IVA (per coloro che la posseggono) _____,

CHIEDE

di partecipare alla selezione pubblica per il conferimento di un incarico di insegnamento per l'anno accademico 2019/2020 nei corsi di studio afferenti al Dipartimento di Lingue e letterature straniere:

INSEGNAMENTO:



UNIVERSITÀ
di VERONA

Dipartimento
di **LINGUE
E LETTERATURE STRANIERE**

Il/La sottoscritto/a dichiara inoltre:

- di possedere il seguente titolo di studio _____, conseguito _____ il _____, presso _____
- di avere il seguente domicilio fiscale (se diverso dalla residenza) :
via/piazza _____ n. _____
C.A.P. _____ Comune _____ (Prov. di _____)

- di appartenere ad uno dei seguenti profili professionali (barrare con una X)

☐ **PROFESSORE ORDINARIO/STRAORDINARIO**

☐ **PROFESSORE ASSOCIATO**

☐ **RICERCATORE**

☐ **RICERCATORE A TEMPO DEFINITO**

per il settore scientifico disciplinare (SSD) _____ / _____

presso l'Università degli Studi di _____

in servizio presso il Dipartimento di _____

indirizzo: _____

☐ Dipendente dell'Ente/Azienda _____

indirizzo _____

☐ Assegnista di ricerca dell'Università degli Studi di Verona

Dipartimento: _____ *di essere consapevole, in qualità di assegnista di ricerca, di non poter essere affidatario di un numero di ore di insegnamento superiore a 48 per ciascun anno accademico.

☐ Dottorando di Ricerca dell'Università degli studi di Verona

☐ Senza alcun rapporto di dipendenza, (altro) _____



Il sottoscritto dichiara altresì:

☐ di non essere / ☐ di essere cessato volontariamente dal servizio presso l'Ateneo di Verona

con diritto alla pensione anticipata di anzianità in data _____

☐ di non essere / ☐ di essere cessato volontariamente dal servizio presso il seguente ente

pubblico/privato: _____ **con diritto alla pensione anticipata** di anzianità in data _____, e di non aver avuto con l'Università degli Studi di Verona rapporti di lavoro e di impiego nei 5 anni precedenti a quello di cessazione (art. 25 della Legge 23 dicembre 1994, n. 724).

Il sottoscritto allega alla domanda (Allegato 1) i seguenti documenti, eccetto la scheda anagrafica (*sia per i docenti a contratto, sia per i professori e ricercatori di altri Atenei*) che verrà compilata successivamente al conferimento dell'incarico:

1. il curriculum vitae della propria attività professionale, scientifica e didattica, non contenente dati sensibili o personali che non si desidera diffondere, datato e firmato, in formato europeo (massimo 1 MB);
2. l'elenco dettagliato dei documenti e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
3. l'elenco delle pubblicazioni scientifiche degli ultimi 5 anni (una copia di queste ultime potrà essere richiesta dalla Commissione).
4. Il candidato può inoltre produrre le pubblicazioni ritenute utili ai fini della valutazione;
5. fotocopia leggibile di un documento di identità in corso di validità;
6. dichiarazione sostitutiva relativa all'assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 204/2010, esclusivamente per i soggetti diversi dai professori e ricercatori universitari (**Allegato 2**);
7. dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. N. 33/2013 (**Allegato 3**);
8. per i soli assegnisti di ricerca: consenso del Responsabile Scientifico (**Allegato 4**);
9. per i soli dottorandi dell'Ateneo Veronese: copia della richiesta di autorizzazione presentata al Collegio di Dottorato, che dovrà essere perfezionata, prima dell'eventuale conferimento dell'incarico, con l'autorizzazione del Collegio di Dottorato (**Allegato 5**);
10. per il personale tecnico amministrativo dell'Università di Verona: copia della richiesta di autorizzazione del responsabile della struttura che consenta l'affidamento dell'incarico al di fuori dell'orario di servizio (**Allegato 6**);



11. risultati dei questionari degli studenti in merito alla valutazione della didattica negli ultimi tre anni accademici, se in possesso dei candidati;
12. il progetto didattico proposto dal candidato per l'insegnamento/modulo d'insegnamento per il quale concorre (**Allegato 7**);
13. per gli incarichi di affidamento/supplenza attribuiti a professori o ricercatori di altro Ateneo: nulla osta rilasciato dall'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 6, commi 10 e 12 e dell'art. 9 della Legge 311/1958.

Il sottoscritto, infine si impegna a fornire qualsiasi informazione inerente l'insegnamento (disponibilità orarie per le lezioni, orari di ricevimento, riferimenti personali o altro) ed a produrre ulteriore documentazione eventualmente richiesta, nei tempi e nei modi segnalati successivamente dalla Direzione Didattica e Servizi agli Studenti.

DICHIARA ALTRESÍ

di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente richiesta viene presentata e che il trattamento è disciplinato ai sensi dell'art.13 del regolamento UE 2016/679. Di fornire, in allegato, un curriculum vitae in formato idoneo (max 1 MB) e sprovvisto dei dati personali che non ritiene opportuno diffondere, in relazione all'obbligo di legge che impone alle Pubbliche Amministrazioni di pubblicare sul sito web istituzionale il curriculum vitae dei consulenti e collaboratori esterni.

Di essere consapevole che l'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionale alla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'Ateneo, che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art.24 comma 6 della legge n.240/2010 o delle procedure concorsuali di cui all'art. 18 della legge n.240/2010, o chiamate dirette ai sensi dell'art.1 comma 9 della legge n.230/2005, che si concluderanno prima dell'inizio delle attività formative oggetto della presente selezione, o della disponibilità di professori e ricercatori dell'Ateneo.

In fede _____

Verona, _____



(Allegato 2)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

Assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010
(resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

Il/La sottoscritto/ _____ C.F. _____ nato/a a
_____ e residente in _____

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, di cui all'art. 75, del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R.

445/2000, sotto la propria responsabilità.

DICHIARA

di non trovarsi in una delle condizioni di incompatibilità previste dall'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010 e cioè **di non avere vincoli di parentela od affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il rettore, il direttore generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'Ateneo.**

Data _____

Firma _____



(Allegato 3)

DICHIARAZIONE RESA AI SENSI DELL'ART. 15 DEL D.LGS. N. 33/2013 E
DEGLI ARTT. 46 E 47 DPR 445/2000

(barrare e compilare la voce che interessa)

Il sottoscritto

consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace,
ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

dichiara

di non svolgere incarichi o avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati
dalla pubblica amministrazione;

i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o
finanziati dalla pubblica amministrazione:

ente _____ dal _____ al _____ incarico/carica _____

ente _____ dal _____ al _____ incarico/carica _____

ente _____ dal _____ al _____ incarico/carica _____

ente _____ dal _____ al _____ incarico/carica _____

ente _____ dal _____ al _____ incarico/carica _____

di non svolgere attività professionali lo svolgimento di attività professionali:

di svolgere le seguenti attività professionali:



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

Dipartimento
di **LINGUE**
E LETTERATURE STRANIERE

Il sottoscritto si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Università di Verona.

Data _____

Firma _____



UNIVERSITÀ
di VERONA

Dipartimento
di **LINGUE**
E LETTERATURE STRANIERE

(Allegato 4)

MODULO PER GLI ASSEGNISTI DI RICERCA

Al Responsabile Scientifico dell'Assegno di Ricerca
Alla Direzione Risorse Umane
Area Personale Docente e Rapporti con l'AOU di Verona
Unità Operativa Personale Docente
e p.c. Al Direttore del Dipartimento di
Lingue e Letterature Straniere
Oggetto: richiesta autorizzazione per incarico didattico

Il sottoscritto _____, nato a _____ il _____
Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento
_____ dell'Università
degli Studi di Verona, in riferimento al bando Rep _____. Prot _____ del _____ e all'art. 10
del Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni
(ex L. 240/2010); consapevole, in qualità di Assegnista di Ricerca, di non poter essere affidatario di
un numero di ore di insegnamento superiore a 48 per ciascun Anno Accademico,

CHIEDE

Preventivamente di essere autorizzato a svolgere l'incarico didattico per l'insegnamento/modulo di
insegnamento _____

CFU _____ ore _____, previsto nel _____ semestre del Corso di Studio triennale
/magistrale in _____, per
l'a.a. _____.

In Fede

Il Responsabile Scientifico dell'Assegno di Ricerca prof. _____

dichiara che l'eventuale affidamento dell'incarico/degli incarichi didattico/didattici sopra citato/citati
non sarà/saranno di impedimento allo svolgimento dell'attività di ricerca assegnata al Dott./Dott.ssa

Firma del Responsabile scientifico _____



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

(Allegato 5)

RICHIESTA AUTORIZZAZIONE PER DOTTORANDI

AL COLLEGIO DOCENTI
DEL DOTTORATO DI RICERCA IN
AREA RICERCA
UNITA' DOTTORATI DI RICERCA

Il/La sottoscritto/a _____

Iscritto/a alla Scuola di Dottorato di _____

☐ primo ☐ secondo ☐ terzo anno di corso del Dottorato di ricerca in

CHIEDE

☐ Ai sensi dell'art. 14, comma 10, del *Regolamento del Dottorato di Ricerca presso l'Università di Verona* l'autorizzazione a svolgere/proseguire la seguente l'attività lavorativa

(Si prega di fornire una descrizione breve ma dettagliata delle attività in termini di funzioni principali e impegno orario)

☐ con contratto a tempo indeterminato (a decorrere dal _____)

☐ con contratto _____ presso
_____ con decorrenza dal _____ al _____



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

☐ Ai sensi dell'art. 14, comma 6, del *Regolamento del Dottorato di Ricerca presso l'Università di Verona* l'autorizzazione a svolgere attività assistenziale nell'ambito esclusivo dello specifico curriculum del dottorato e per le attività indispensabili all'espletamento della tesi di dottorato, con decorrenza dal _____

DICHIARA

che lo svolgimento di tale attività non compromette la partecipazione alle attività complessive del dottorato

Verona, _____

Il/La Dottorando/a



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

(Allegato 6)

MODULO PER IL PERSONALE T/A DELL'ATENEO

Al Direttore del Dipartimento _____

Al Direttore Generale

c/o Direzione Personale

Area Personale Tecnico Amministrativo

Oggetto: richiesta autorizzazione per incarico didattico.

Il sottoscritto....., nato a.....il....., con qualifica di.....cat.....presso il Dipartimento.....in riferimento al bando Rep.....Prot.....Tit.....del.....

C H I E D E

preventivamente di essere autorizzato a svolgere l'incarico didattico per l'insegnamento/gli insegnamenti,modulo/moduli.....CFU.....ore....., previsto al.....semestre del Corso di Studio in.....per l'A.A.....

Il sottoscritto dichiara che l'incarico didattico:

- è compatibile con lo svolgimento delle ordinarie attività istituzionali;
- si terrà al di fuori dell'orario di lavoro.

(firma dell'interessato) _____

Visto si autorizza:

Il Direttore di Dipartimento _____



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

(Allegato 7)

PROGETTO DIDATTICO

(proposto dal candidato per l'insegnamento al quale concorre)

CANDIDATO (Cognome e nome): _____

Insegnamento per il quale concorre: n° rif _____ del Corso di Laurea in:

- ☐ L12 – Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
- ☐ L11 ED – Lingue e culture per l'editoria
- ☐ L11 LLS – Lingue e letterature straniere
- ☐ LM37 – Comparative European and Non-European Languages and Literatures
- ☐ LM38 – Lingue per la comunicazione turistica e commerciale

Obiettivi formativi dell'insegnamento (max n. 1000 caratteri): *gli obiettivi formativi descrivono il ruolo dell'insegnamento all'interno dell'intero percorso formativo, ovvero quale sia il contributo di quell'insegnamento per il raggiungimento degli obiettivi formativi del CdS.*

Si indica l'elenco dei corsi <http://www.dlss.univr.it/?ent=home&grp=167&page=info&referral=didattica&lang=it> al fine di prendere visione degli obiettivi formativi dell'insegnamento per il quale si fa domanda, utile per la formulazione del programma.

Temi e contenuti (max n. 1000 caratteri):

Modalità didattiche (max n. 1000 caratteri):



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

Modalità d'esame (max n. 1000 caratteri):

Testi e materiali d'esame:

Data _____

Firma del candidato _____



(Allegato 8)

SCHEDA DI VALUTAZIONE CANDIDATI

(Requisito minimo: possesso di laurea magistrale o titolo equipollente da almeno 3 anni)

Il conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale è titolo preferenziale per l'attribuzione dei contratti di insegnamento)

CANDIDATO (Cognome e nome): _____

Insegnamento per il quale concorre: _____

- n° rif _____ del bando;
- Corso di Laurea in:
 - ☐ L12 – Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
 - ☐ L11 ED-DH – Lingue e letterature per l'editoria e i media digitali
 - ☐ L11 ED – Lingue e culture per l'editoria
 - ☐ L11 LLS – Lingue e letterature straniere
 - ☐ LM37 – Comparative European and Non-European Languages and Literatures
 - ☐ LM38 – Lingue per la comunicazione turistica e commerciale

Criteri di valutazione	Dettaglio Criteri	Punteggi parziali	Punteggi assegnati
TITOLI ED ESPERIENZE PROFESSIONALI <u>pertinenti all'incarico di insegnamento</u> Fino a 11 punti	Dottorato di Ricerca pertinente (Dottorando: max. 1 punto)	Max. 2 punti	
	Professore o Ricercatore universitario in SSD dell'insegnamento o SSD affine	2 punti	
	Assegni di ricerca e borse di studio	Max. 2 punti	
	Altri titoli ed esperienze professionali pertinenti all'insegnamento*	Max. 5 punti	
ATTIVITÀ DIDATTICA <u>se pertinente all'insegnamento</u> e svolta con continuità negli ultimi 5 anni Fino a 5 punti	Docenza in ambito accademico nel SSD dell'insegnamento	Max. 1 punto per A.A. e max. 5 punti totali	



UNIVERSITÀ
di **VERONA**

PROGETTO DIDATTICO <i>Fino a 6 punti</i>	Livello di pertinenza di: obiettivi formativi dell'insegnamento, temi e contenuti, modalità didattiche, modalità d'esame, testi e materiali per l'esame	Max. 6 punti	
PUBBLICAZIONI <u>pertinenti al SSD dell'insegnamento</u> negli ultimi 5 anni <i>Fino a 8 punti</i>	Monografie, edizioni critiche, curatela, saggi, articoli in rivista e capitoli di libro	Max. 8 punti	
ANNOTAZIONI DELLA COMMISSIONE	* Per Lingua cinese e Lingua portoghese-brasiliana saranno valutate anche le certificazioni linguistiche.		
PUNTEGGIO TOTALE		Max. /30	
Idoneo ☐		NON Idoneo ☐	

Verona, _____

Firma _____